

鄉土文獻

《唐詩對》點校

吳福助 黃哲永 林翠鳳*點校

《唐詩對》是臺灣傳統童蒙教育中，「對偶」教材的一種。所謂「對偶」，是修辭學中辭格的一種。它是把字數相同、結構相同、意義相關的兩個詞組成句子，對稱地排列在一起。「對偶」教學是漢語詩文創作中，最基礎的文字應用訓練，同時也是觀察、體驗、感受生活的審美經驗的傳授。傳統的書塾教育，都有「對偶」課程的設計。「對偶」教學對於兒童詩、文創作的指導，以及藝術趣味的陶冶、人格情操的鍛鍊，都產生了根本性影響¹。

《唐詩對》內容以四季為主題，依對語的長度，編排如下：一字對（67聯），二字對（120聯），三字對（138聯），四字對（154聯），五字對（124聯），六字對（117聯），七字對（141聯），十一字對（52聯）。全書合計8491字（含標題）。全書依據對語字數的長短，順序排列，讀者可以由易而難，循序漸近地學習，逐步養成詩文創作基本能力。本書的內容特色，以及編排方式、篇幅份量，都與最著名的《玉堂對類》相似。

書名稱爲《唐詩對》，反映書中對句主要是取自唐代詩歌佳作。從初唐王勃〈滕王閣序〉「秋水長天一色」，盛唐李白〈春夜宴桃李園序〉「開瓊筵以坐花，飛羽觴而醉月」，王維〈終南別業〉「行到水窮處，坐看雲起時」，到中唐杜甫〈客至〉「花徑不曾緣客掃，蓬門今始爲君開」，劉禹錫〈陋室銘〉「苔痕上階綠，草色入簾青」，乃至晚唐溫庭筠〈商山早行〉「雞聲茅店月，人跡板橋霜」……等等名家名句，多有所錄。其中杜甫、王維佳句出現的頻率相當高。唐詩之外，其他朝代的佳作也頻頻可見，例如：東漢曹操〈短歌行〉「月明星稀」，東晉陶淵明〈歸去來辭〉「登東臯以舒嘯，臨清流而賦詩」，宋代程顥〈秋日偶成〉「萬物靜觀皆自得，四時佳興與人同」，宋僧志安〈絕句〉「沾衣欲濕杏花雨，吹面不寒楊柳風」，甚至是民間流傳的《增廣昔時賢文》「竹籬茅舍風光好」。可見收句範圍相當寬

* 吳福助，東海大學中國文學系退休教授。黃哲永，國立臺灣文學館《全臺詩》編輯小組總校。林翠鳳，國立臺中技術學院應用中文系教授。

¹ 參考吳福助〈臺灣傳統童蒙教育中的「對偶」教材〉，《中國文化月刊》第273期，2003年9月。

廣，並不以唐詩爲限，如陶淵明佳句即不止一次出現。

本書原是當代名詩家郭茂松先生的藏書，現由其高足劉清河先生收藏。原書共 29 葉，每半葉版框高 13.4 公分，寬 9 公分，8 行，版心上刊「唐詩對」，下刊葉次，未著錄編著者姓名，是手冊型便於隨身攜帶的讀物。2006 年 2 月 16 日，劉清河先生娶媳大喜之日，賀客盈門，其中幾位詩友到劉先生書齋閒聊，吳福助教授在書齋發現此書，特商請借閱影印。此次點校，是由林翠鳳初校，吳福助覆校，劉清河三校。書中誤字，郭茂松先生已作了校改，茲依郭校改正。至於異體字，如「墻」(牆)、「窓」(窗)、「劍」(劍)、「堦」(階)、「蓋」(蓋)、「栖」(棲)、「筍」(筍)、「栢」(柏)、「炤」(照)、「旂」(旗)、「茆」(茅)等，均統一改爲時下通行的字體，以便利教學誦讀。

【後記】

《唐詩對》點校完成後，終覺書中對語上下聯次序有些顛倒，兼且寬對不少，如此內容不很嚴謹的刻本，是否適宜作爲「對課」的標準教材，不免令人生疑，因而特向收藏童蒙教材最豐富並有深入研究的黃哲永先生討教。承蒙黃先生不棄，出示他珍藏多年的清代澎湖許姓先賢留傳下來的精鈔精校本。又蒙東海大學共同學科暨通識教育中心講師楊永智先生，提供他珍藏的泉州石獅王源順書局民國 19 年(1930)刊本(節本，題作《新選唐詩對類》)。經仔細比對結果，證實前述郭茂松所藏俗本，錯誤實在很多。今將黃先生所提供善本作爲底本，透過他的悉心協助，重新詳加校改，並參考臺灣瀛社詩學會理事長林正三、中華民國傳統詩學會副理事長黃冠人、南投縣玉風樂府創辦人兼團長黃宏介、彰化縣詩學研究協會理事長吳錦順、國立中興大學中文系教授陳永寶五位先生的意見，不再拘泥於原書舊貌，而是將其中格律不符、對偶欠工之處，逕予更換詞彙修改，上下聯次序顛倒之處，也予以移易，以便以嶄新的面貌，延續這本臺灣早期通行的教導蒙童、奠定詩文初基教材的生命，成爲適合教學的範本。又考慮此書內容在民間流傳的變異性，以及目前社會教學的實際效用，因而將點校初稿所附爲數可觀的繁碎校語，全部刪省，以減輕讀者的負擔。爰述點校始末，以便說明廣搜版本對勘工夫的不可廢，以及點校古籍工作的不易。

(吳福助撰)

唐詩對

四季一字對類

天—地	日—月	風—雨	雷—電	雲—霧
烟—霞	霜—雪	春—夏	秋—冬	寒—暑
父—子	公—孫	兄—弟	伯—叔	帝—王
君—臣	師—相	詩—書	文—賦	經—史
筆—硯	墨—紙	琴—劍	棋—畫	花—柳
梅—竹	松—柏	桃—李	杏—荔	蓮—菊
蘭—桂	柑—桔	山—水	江—海	溪—河
橋—路	宮—廟	樓—閣	亭—院	庵—寺
城—市	窗—戶	簾—几	椅—棹	爐—瓶
坊—塔	沙—石	金—銀	珠—玉	綢—緞
布—帛	被—帳	冠—履	袍—帽	鞋—襪
米—粟	麥—豆	茶—酒	香—燭	龍—虎
麟—鳳	鶯—燕	獅—象	龜—鶴	魚—鳥
鴉—鵲	蜂—蝶	車—馬	鑼—鼓	簫—笛
鐘—磬	盔—甲	弓—箭	刀—鎗	歌—曲
杯—盞	針—剪	漁—樵	耕—讀	士—農
賓—主	頭—面	鬚—眉	手—足	

四季二字對類

天高一地厚	春風—秋月	夏日—冬霜	雨絲—霞錦
雷公—電母	白雪—青雲	和風—細雨	皎月—清風
月弓—星彈	雷鼓—電旗	重露—微霜	秋霜—臘雪
風聲—月色	日長—夜短	暖日—狂風	輕烟—薄霧
甘露—密雲	春溫—夏暖	金風—玉露	秋冷—冬寒
喜雨—歡晴	迎風—待月	對雪—臨風	耕雨—鋤雲
步月—登雲	掃雪—迎風	愛日—觀星	父慈—子孝
兄友—弟恭	聖君—賢相	忠臣—孝子	詩翁—酒客
佳人—才子	劍客—詩人	牧童—樵子	男耕—女織

嚴師—益友	訪友—留賓	朝臣—學士	樵唱—漁歌
行人—遊客	讀史—觀書	作賦—論文	讀易—刪詩
吟詩—飲酒	彈琴—舞劍	掃地—焚香	洗硯—烹茶
圍棋—作畫	把盞—投壺	掃榻—捲簾	銀硃—金墨
筆架—棋盤	攜酒—抱琴	擊磬—調琴	種竹—移花
採蓮—攀桂	採菊—觀梅	採桑—折柳	觀月—看花
汲水—烹茶	種柳—栽花	觀山—玩水	真金—美玉
金甌—玉盞	珠冠—玉帶	龍袍—虎帳	象杯—牙箸
緞靴—絨襪	珠履—金針	朝衣—戰甲	葛巾—玉笏
龍樓—鳳閣	書齋—酒舍	明窗—淨几	金屋—玉堂
珠簾—玉几	涼亭—暖閣	高堂—大廈	古寺—新亭
水閣—山亭	竹籬—茅舍	龍舟—虎榜	仙樓—佛殿
花亭—竹徑	菊圃—蓮池	山桂—嶺梅	槐庭—柳院
青松—綠竹	李白—桃紅	白梅—黃菊	紅花—綠葉
長春—半夏	橙黃—桔綠	紅荔—丹楓	芳草—名花
楊柳—梧桐	芍藥—荼蘼	綠荷—紅杏	山藥—石榴
竹筍—蘭芽	老松—修竹	山花—水草	玉梅—金菊
青龍—白虎	斑鳩—紫燕	白兔—黃鶯	錦雞—白鶴
黃蜂—粉蝶	喜鵲—靈雞	鴛鴦—孔雀	烏鴉—白鷺
鶴舞—鶯啼	鳶飛—魚躍	蝶板—鶯簧	蛙鼓—螢燈
鳥語—蟬鳴	夏蟬—秋雁	蟲聲—蟬韻	飛禽—走獸

四季三字對類

春日暖—冬風寒	冬風冷—秋月明	一輪月—萬點星
夏日永—冬夜長	雲北起—日東升	風佈冷—雨生寒
霞似錦—雨如絲	雲出岫—日啣山	金風起—玉露垂
風似箭—月如弓	雷霹靂—雨淋漓	甘露降—白雲飛
三日雨—五更霜	烟乍散—雨初晴	雲致雨—水凝冰
雷驅雨—風送雲	梧桐月—楊柳風	千嶂雨—一溪雲
黃梅雨—丹桂風	風動竹—月移花	西山雨—南浦雲

江心月—水面風
 風吹帽—雨濕衣
 竹窗月—柳院風
 連日雨—滿天星
 梅帶雪—柳含烟
 千里月—一江風
 門前雪—地上霜
 清明雨—重陽風
 忠臣廟—孝子家
 攀桂客—採蓮人
 人觀月—女惜花
 漁父唱—牧童歌
 登虎榜—鬪龍舟
 詩千首—酒百杯
 攜斗酒—寄寸箋
 香起霧—墨生雲
 鳩喚雨—蝶翻風
 魚戲水—鳥投林
 山上桂—嶺頭梅
 梅梢月—松樹風
 麒麟閣—鳳凰台
 象牙箸—琥珀杯
 羔羊襖—狐貉裘
 鳳尾草—雞冠花
 梧葉落—杏花開
 半夏草—長春花
 花似錦—柳如絲
 黃花酒—白雪詩
 苔路滑—草徑深
 折楊柳—採芙蓉

千里雪—四山雲
 風拂面—月隨身
 霜落葉—雨滋花
 龍化雨—鳳朝陽
 梅花雪—柳絮烟
 風前笛—月下琴
 鳥聲碎—花影重
 書案月—酒樓風
 進士第—狀元坊
 女對鏡—士親燈
 農喜雨—士登雲
 三國誌—千家詩
 茶解醉—酒消愁
 三尺劍—五絃琴
 花前飲—月下吟
 雞報曉—鳥鳴春
 蛙奏鼓—鳥調簧
 鶯穿柳—蝶戀花
 五柳宅—百花亭
 花繞徑—柳拂堤
 鴛鴦枕—孔雀屏
 拂玉几—捲珠簾
 兔毛筆—虎皮衣
 忘憂草—含笑花
 花邊柳—竹外松
 春草綠—秋葉黃
 芍藥藥—牡丹花
 開粧鏡—捲朝衣
 溪流急—石徑斜
 人待渡—客思家

風穿戶—雨滴階
 風阻客—雨留人
 西江月—東嶺風
 茅店月—板橋霜
 乘風閣—望月樓
 今日雨—此夜風
 月皎潔—水澄清
 子事父—臣忠君
 君子竹—大夫松
 士苦讀—農勤耕
 人舞劍—客彈琴
 歌舊曲—吟新詩
 魚吞墨—鶴避烟
 千竿竹—萬卷書
 沽酒市—讀書齋
 蟬噪午—蟲鳴秋
 螢照字—雁傳書
 窗前草—架上花
 溪邊柳—嶺上花
 黃金屋—白玉樓
 石中玉—沙裏金
 黃金帶—白玉簪
 乘肥馬—衣輕裘
 鳳凰樹—芙蓉花
 千歲柏—萬年松
 梅如玉—菊似金
 山茶樹—海棠花
 看朝雨—聽夜泉
 鴉晚噪—雉朝飛
 搗衣石—浣紗溪

花入座—月侵簾
暮山紫—寒水清
花一宅—柳千堤
千歲鶴—萬年龜
簾遮月—扇引風
黃梅雨—丹桂風
人避暑—客乘涼
敲夜鼓—撞晨鐘
荷葉傘—菊花杯

開竹戶—掩柴扉
花滿袖—酒盈鍾
入古寺—登高樓
清風閣—明月樓
山對戶—水平橋
農播穀—女採桑
凌雲竹—向日葵
秋籬菊—冬嶺松
鶯出谷—燕歸巢

沽濁酒—買鮮魚
看鶴舞—聽鶯啼
千線柳—一枝梅
花滿圃—柳盈堤
吹短笛—舞長鎗
山秀麗—水澄清
攀桂賦—採蓮歌
庭前桂—牆角梅
梅花白—楓葉紅

四季四字對類

水天一色—風月雙清
天明鳥語—日暮雞棲
春山秀麗—秋水澄清
月中丹桂—雪裏梅花
忠臣報國—孝子思親
一灣綠水—萬疊青山
窗前蝶影—戶外鶯聲
松遮曲徑—花出短牆
採花美女—攀桂才人
花香入戶—梅影橫窗
青梅似彈—幼筍如鎗
一庭鳥語—四壁蟲聲
青山不老—綠水長流
看花上苑—伐木深山
青山對戶—綠水環門
風翻芍藥—雨滴芭蕉
狂風似箭—新月如弓
龍遊大海—鳳宿高岡
蒼龍化雨—丹鳳朝陽

輕烟乍散—細雨初晴
雷聲霹靂—雨勢滂沱
春遊酒閣—夜讀書窗
樵穿山霧—農破壠雲
早朝待漏—夜讀親燈
狂風扣戶—皎月穿窗
靈雞報曉—巧鳥鳴春
滿園桃李—遍野桑麻
風生水上一雷起地中
黃鶯出谷—紫燕歸巢
香花滿地—綠草盈堤
惜花起早—愛月眠遲
樵歌嶺上一漁唱江邊
雞窗才子—鳳闕相臣
農夫喜雨—士子登雲
雷驚百里—雨滴千林
蒼鷹搏兔—白鷺窺魚
喬松蔽日—古柏參天
竹籬犬吠—茅店雞聲

蓮開夏日—花吐春天
光陰似箭—日月如梭
花前飲酒—月下吟詩
葛巾隱士—玉笏朝臣
雲封古洞—雨潤蒼苔
摘花釀酒—掃葉烹茶
春風佈暖—夏雨生涼
春魚戲水—暮鳥投林
遊魚出水—倦鳥歸巢
黃鶯織柳—粉蝶貪花
月移竹影—風送花香
風吹水面—月照山頭
研硃點易—把筆題詩
朝中宰相—窗下書生
清茶解醉—美酒消愁
雲歸古洞—月映清波
蜻蜓點水—蛺蝶穿花
爐香起霧—硯墨生雲
風來曲徑—雨滴空階

狂風吹帽—細雨沾衣
折梅寄友—懷桔遺親
明窗開卷—淨几焚香
梁間燕語—簾外鶯啼
山花映日—堤草含烟
開窗遠望—閉戶高歌
山風落帽—草露沾衣
春江月出—野徑花飛
夜行隨月—曉起看雲
仗三尺劍—彈五絃琴
攤箋作字—把筆題詩
春山帶霧—曉嶺生雲
竹如君子—花似美人
鷓鴣唱曉—蟋蟀吟秋
上林日暖—北苑風和
清琴一操—美酒數杯
魚兒吸水—燕子啣泥
千間大廈—百尺高樓
蓮花映日—竹筍穿泥
風清几席—雨濕琴書
金藏沙裏—玉隱石中
新荷出水—細柳迎風
曲欄獨倚—高閣同登
和衣醉臥—剪燭閒吟
鴛鴦綉枕—孔雀畫屏
更深夜靜—晝永風清
樵歸晚徑—漁釣寒江
秋深露冷—夜永風寒
秋江釣月—曉陌鋤雲
水流石出—月吐星稀

鏡開玉匣—簾捲金鉤
竹窗月影—柳院風光
門垂楊柳—岸夾桃花
短橋臨水—曲徑穿雲
一溪綠水—十里青山
黃鶯並語—紫燕雙飛
簾前春雨—池上曉風
書窗殘雪—茶灶疏烟
寒星初現—宿雨未晴
山花帶雨—澗水浮雲
雨添春水—風落晚花
庭分花草—門對溪山
岸頭柳絮—洞口桃花
登雲折桂—走馬看花
腰間寶劍—膝上瑤琴
馬馳千里—鵬奮九霄
一輪皎月—幾陣清風
士登虎榜—人競龍舟
前村過雨—遠岫歸雲
蟬添瑟韻—鳥雜書聲
舉頭日近—回首雲低
溪邊坐釣—澤畔行吟
蟬聲斷續—蝶影高低
晚風過竹—夜月當花
九秋丹桂—四月紅梅
午風乍起—夏雨驟來
金風佈冷—玉露生涼
江亭送別—野寺閒遊
青松晚翠—丹桂秋香
衝霜賞菊—踏雪尋梅

春山吐霧—冬水凝冰
攜琴訪友—負笈從師
魚遊春水—雁宿晴沙
千堤草綠—三徑花香
春田水滿—秋嶺雲多
杏花酒舍—楊柳漁家
一行白鷺—幾箇黃鸝
窗前夜讀—樓上曉粧
滄江漁父—野徑樵夫
農耕雨後—漁釣月中
友天下士—讀古人書
張燈夜宴—攜酒春遊
邀朋看畫—教子讀書
丹墀對策—黃榜題名
花簪頭上—桂折手中
眼看星斗—足履烟雲
半窗明月—一座清風
天陰有雨—日熱無風
詩人賞月—墨客吟風
菖蒲似劍—艾草如旗
山間明月—江上清風
林間飲酒—石上圍棋
浮雲蔽日—結露爲霜
行人避暑—坐客乘涼
蟬催夏暮—雁報秋新
荷盤捧露—菊盞迎霜
東籬賞菊—北嶺觀梅
邀朋夜飲—送客秋歸
籬邊紅葉—石上青苔
梧桐新月—楊柳輕風

松風入戶—桂月當窗 菊粧晚景—梧報新秋 秋籬菊蕊—春水芙蓉
夏搖暑扇—冬擁寒爐 春朝共飲—冬夜獨斟 梅花幾點—爆竹數聲
門前白雪—屋後清霜

四季五字對類

月到梧桐上—風來楊柳邊
林深不見日—山靜只聞泉
撥雲尋古道—倚樹聽流泉
床上書連屋—階前樹拂雲
行到水窮處—坐看雲起時
庭閒茅草滿—院靜落花多
簷前花覆地—簾外鳥窺人
苔痕上砌綠—草色入簾青
竹影侵棋局—花香入酒杯
夜月侵簾淨—林花入座香
有興常臨水—無時不看花
坐將琴作伴—行有鶴相隨
溪靜雲生石—江空水接天
每對花間酒—常從林下棋
修竹多遮路—扁舟皆到門
高歌楊柳岸—沉醉杏花村
細草沿階積—落花入戶飛
客遊芳草地—人醉杏花村
釣艇隨風去—漁簑戴月歸
竹葉隨風舞—桃花帶雨開
把劍臨風舞—抱琴待月彈
池小能容月—牆高不碍雲
請客嘗春酒—留朋折曉花
好鳥簷前噪—靈雞窗下啼
春寒知有雨—夏熱喜多風

細雨魚兒出—微風燕子斜
鳥散茅簷靜—花飛樵路香
明月松間照—清泉石上流
竹窗人共話—茅舍客孤眠
風前松子落—雪裡梅花開
掃雪開松徑—疏泉過竹林
洗硯魚吞墨—烹茶鶴避烟
鳥語驚春夢—雞聲促曉行
酒醉琴爲枕—詩狂石作箋
細雨閒開卷—微風獨弄琴
移花鋤曉月—刪竹放春風
一榻坐臨水—片心閒問花
折花香入袖—題石墨沾苔
山從人面起—雲傍馬頭生
春烟生古石—時鳥戲幽林
雲從窗裏出—鳥向簷前飛
岸柳逢春發—山梅待臘香
呼童開竹徑—邀友步梅村
松間看鶴舞—柳外聽鶯啼
輕風吹木葉—細雨濕花枝
月到天心處—風來水面時
古道行人少—危橋過客稀
夏蟬添雅韻—春鳥雜書聲
桃紅含宿雨—柳綠帶朝烟
負笈從師教—攜琴訪友彈

春水魚兒戲—午風燕子飛
 滿園新杏李—一室馥芝蘭
 花前人把盞—松下客圍棋
 風和鶯出谷—世治鳳鳴岡
 春晨花露重—晚景桂風清
 春風開柳眼—夜雨滴蕉心
 對花頻酌酒—賞月漫吟詩
 蛙鳴春夜雨—蟬噪午時風
 梧桐棲瑞鳳—雲雨起神龍
 花草逢時雨—蕙蘭快曉風
 四野連朝雨—千峯積暮雲
 尋僧來野寺—訪友過溪橋
 燕陪時客話—螢照古人書
 夜月家家共—春風處處同
 樹密環幽寺—花高出短牆
 含烟千線柳—帶雨一枝花
 春風鶯喚友—秋日雁來賓
 狂風吹客帽—細雨濕人衣
 四鄰惟水竹—一榻只琴書
 地僻松陰滿—林疏鳥語稀
 池荷張翠蓋—籬菊吐金錢
 夏風驅夏暑—春雨釀春寒
 採蓮遊水上—折桂入雲中
 登梯看虎榜—擊鼓賽龍舟
 荷錢青貼水—柳線綠垂堤
 夜深蛙奏鼓—春早鳥調簧
 雙清風共月—一色水連天
 清風生酒舍—皓月照書窗
 荷香隨坐臥—湖色映晨昏
 白沙留月色—綠竹助秋聲

碧桃和露種—紅杏倚雲栽
 早朝官待漏—夜讀士親燈
 桃花開洞口—蓮蕊吐池心
 山林春雨暗—庭院午風清
 鳥語陽春日—雞聲破曉時
 喚雨鳩聲急—排空雁影斜
 岩聳雲生石—山高樹接天
 野草參差發—園花次第開
 麥穗逢甘雨—葵花向太陽
 春風歌舞地—月夜管絃家
 雲封山頂寺—月照水心亭
 遣興三杯酒—消愁一局棋
 柳綠三春景—橙黃十月時
 曉烟迷岸柳—夜雨落庭花
 魚吞萍上露—鶯拂柳邊風
 雷驅千嶺雨—風掃一林烟
 朝遊沽酒市—夜坐讀書齋
 捲簾邀皓月—閉戶隔紅塵
 魚戲新荷動—鶯穿細柳搖
 晚涼看洗馬—風靜聽鳴蟬
 日長知夜短—夏去覺秋來
 日中搖暑扇—月下搗寒衣
 葛服堪供夏—綿衣可禦寒
 六月多丹荔—三冬有白梅
 青松遮皎月—綠竹引清風
 蟬琴鳴斷續—蝶板舞高低
 殘暑蟬催去—新涼雁帶來
 觀蓮香帶袖—攀桂馥侵衣
 寒潭浮白日—秋雨上青苔
 採菊東籬下—尋荷北渚邊

半窗秋月白——一枕曉風清
星辰粧夜色——風雨作秋聲
此日秋將至——明年春復來
八月秋風冷——三春夜雨寒
雞唱霜天曉——蟲鳴月夜秋
寒水三尺厚——秋月十分明
梅花四五點——爆竹兩三聲

四季六字對類

不雨春山長潤——無雲秋水自陰
朝日斜來照戶——暮雲紛起送涼
堤上春風柳絮——江間秋水蘆花
花落家僮未掃——鳥啼山客猶眠
窗外數聲啼鳥——簾前遍地落花
夜雨竹窗共話——春風籬榻高眠
柳葉低垂茅屋——桃花開遍竹林
春事鶯花自媚——醉鄉日月偏長
四野濃雲致雨——遍村結露成霜
籠日朝烟未散——含風春草方舒
一徑野花風落——孤村春水夜生
水向石邊流出——風從花裏飄來
楓樹溪邊漁父——桃花源裏人家
意適窗前綠草——心怡嶺上白雲
無意野雲出岫——多情明月臨窗
染雨青山圖畫——弄晴谷鳥笙簧
海上桑麻白日——山中花鳥黃昏
月落江風滿棹——潮來野水平橋
柳外鴛鴦作伴——花邊蝴蝶爲家
曉起看雲江上——晚來步月溪邊
草舍春風燕語——茅簷日午雞鳴

秋階梧葉落——春圃杏花開
過雨苔痕綠——經霜楓葉紅
秋聲侵枕上——春色在梅梢
秋飲黃花酒——冬吟白雪詩
雞聲茅店月——人跡板橋霜
詩人吟白雪——才子步青雲
雲霞出海曙——梅柳渡江春

桃蕊復含宿雨——柳絲更帶朝烟
青舞岸邊楊柳——紅飄洞口桃花
曉起青山綠樹——夜來淡月疏星
千樹芳桃夾岸——一枝紅杏出牆
洗盞共嘗春酒——挑燈對讀夜書
烟雨半藏楊柳——風光初著桃花
洞口桃紅如錦——池邊柳細似絲
桃色紅紅曲岸——湖光渺渺孤亭
一樹梅香入戶——半庭草色侵階
水上東風習習——花間春日遲遲
幽徑坐看花落——孤窗話到月移
石上壺觴對客——雲邊杖履尋僧
山上烟雲初起——湖邊風雨欲來
天外孤帆渺渺——山中清磬依依
酌酒長臨怪石——抱琴好倚長松
地僻風烟畫靜——江空星斗夜寒
遠火滅明林外——片帆出沒波中
點點樓前細雨——重重江外平潮
對客漫談書史——逢人只說漁樵
暇日移花洗竹——閒時對酒敲棋
山鳥無心飛去——海鷗何事歸來

風送漁舟到岸—雨催樵子歸家
 夢斷半窗鳥語—愁聞四壁蟲聲
 晨夕山庵鐘磬—陰晴野老桑麻
 花塢深藏香氣—山庵微送鐘聲
 出郭千岩秀色—入林百鳥清音
 村後村前白犢—沙南沙北青鷗
 釀熟賓常滿座—吟成月正當門
 容膝三間茅屋—安心滿尺蒲團
 昨往湖亭放鶴—今來梅谷看花
 人苦荒村路細—鳥驚寒澗水深
 飛羽觴而醉月—開瓊筵以坐花
 入室清風皎月—同遊寶劍焦琴
 幽谷蘭香馥馥—中宵月色娟娟
 冒雨僮童插柳—趁晴招客攀茶
 山寺竹床木榻—野廚石筍岩茶
 綠野重新碧草—白雲依舊青山
 柳發千絲曲岸—花開萬頃名園
 門外一灣綠水—樓前萬疊青山
 雞犬隨時驅放—烟雲任我往來
 春意岸頭楊柳—秋聲井上梧桐
 伴我青燈雪案—解人心事梅花
 山雨山花兼落—溪雲溪水共明
 片片飛花隨水—株株秀菊傍籬
 風颭一池荷葉—春開數畝桃花
 林外竹籬茅舍—江間桂棹蘭舟
 菱採渡頭風急—杖移村後日斜
 望斷白雲千里—神馳明月前江
 閒步空中樓閣—娛情水上芙蓉
 蔽日樹陰鬱鬱—逆流水勢滔滔
 百尺高樓摘月—數家矮屋臨流

月色三分白晝—鐘聲十里黃昏
 策蹇看雲南浦—扶筇觀稼東菑
 風片翻生芍藥—雨絲細滴芭蕉
 庭外百花齊秀—門前五柳增春
 偃蓋疏松覆徑—迴環曲水抱村
 折簡來尋詩侶—提壺醉賞梅花
 童子攜琴將出—山僧扶杖同行
 天地私人花鳥—湖山足我漁樵
 登東皋以舒嘯—望北嶺而賦詩
 傍水疏爲三徑—涉園別是一天
 松下數椽茅屋—眼前四面青山
 爐內香消宿火—窗前月上孤峯
 滿榻圖書左右—捲簾花鳥春秋
 雨外村舂更急—夜深漁火猶明
 戶外鶯兒兩兩—簾前燕子雙雙
 萬品奇花春麗—千株松樹夏陰
 山牖斜開樹北—柴門遠望岡南
 皎月升沉不住—白雲來去無蹤
 幾陣和風午夢—半犁染雨春耕
 倚檻觀魚深淺—開籠放鶴蒼冥
 煮茗呼童吹火—稱觴喚僕典衣
 寂寂江汀烟冷—蕭蕭風雨夜寒
 樹密多藏幽鳥—荷開快戲遊魚
 臥受涼風北牖—醒哦秋水南華
 相約空林有客—獨行古道無人
 白菊東籬朝折—黃梁西舍夜春
 幾點疏星雲外—一輪明月庭中
 竹徑夏涼蔽日—茅簷冬暖迎陽
 浥露蘭香滿室—向陽竹影盈階
 秋至霜酣竹徑—冬來雪壓烟臺

一枕清風竹影—半簾晴日花陰
纔見芙蓉浥露—俄驚黃菊凋霜
秋日郵亭送別—夏天水閣閒遊
野棹夜明細火—宿覺晴落寒沙
一片寒心雪夜—數聲破夢霜鐘
月白風清不雨—天寒地凍成霜
辭歲千聲爆竹—迎春兩岸梅花
除夜衣冠共慶—迎年柏酒同斟

四季七字對類

雲裏帝城雙鳳闕—雨中春樹萬人家
顛狂柳絮隨風舞—輕薄桃花逐水流
拂石坐來衣帶冷—踏花歸去馬蹄香
日移竹影侵棋局—風送花香入酒杯
短短桃花臨水岸—輕輕柳絮點人衣
負薪樵憩臨溪石—待渡人呼隔浦船
門外青山如舊識—簾前黃鳥似新知
犬吠竹籬沽酒客—雞鳴茅舍讀書人
綠垂門外千條柳—白映庭前一樹梅
自去自來梁上燕—相親相近水中鷗
細水浮花歸別澗—斷雲含雨入孤村
三春楊柳家家綠—二月桃花處處紅
行客高歌楊柳岸—遊人沉醉杏花村
山徑摘花春釀酒—竹窗留月夜評茶
月如舊識時窺戶—山似良朋日映門
一聲啼鳥驚殘夢—幾曲鶯歌續斷吟
曉烟輕抹堤頭柳—臘雪濃粧嶺上梅
古道照人書幾卷—蓬門傲俗竹千株
庭前月過花移影—檻外風敲竹弄聲
兩兩鶯兒鳴戶外—雙雙燕子語梁間

秋水長天一色—落霞孤鶩齊飛
楓樹亭邊雲冷—蘆花溪畔月明
蟋蟀吟秋庭下—提壺喚酒洞前
把酒夜深霜落—題襟人悄月移
幽客聽風欺雪—空庭待月移花
近水楊枝先綠—向陽葵藥易紅
舊歲何留不住—新年誰遣自來

林間煮茗燒紅葉—石上題詩掃綠苔
桃花細逐楊花落—黃鳥時兼白鳥飛
沾衣欲濕杏花雨—吹面不寒楊柳風
花徑不曾緣客掃—蓬門今始爲君開
策馬看花遊野外—得魚沽酒醉江邊
夜靜溪聲來枕畔—春深山色入簾間
約客止期投野寺—聽鶯不覺過溪橋
兩岸垂楊遮古渡—一灣流水繞芳洲
梅花落處疑殘雪—柳葉開時任好風
雨打落花紅滿地—烟含疏柳翠盈堤
鳥知人意相關語—花爲詩情不斷開
梅影橫窗知月上一—花香入戶覺風來
無事騷人終日醉—多情詩客一春吟
草拂長堤難認路—雲封古寺只聞鐘
昨夜葡萄初上架—今朝楊柳半垂堤
閒裏且將棋度日—愁中聊以酒爲朋
常引烟霞爲伴侶—惟憑草木紀春正
窗外鳥啼春日暖—庭前花麗午風和
春到和風融上苑—夜來明月照西湖
捲簾長對青山色—閉戶時聞綠水聲

上苑奇花留客賞—小園芳草動人吟
 花迎酒客容先醉—草見詩人色更青
 兩岸曉烟楊柳綠—一園春色杏花紅
 風月一庭爲益友—詩書滿榻是嚴師
 庭前竹影交花影—園內蘭香帶桂香
 欲止欲飛棲樹鳥—自來自去採花蜂
 一枝梅影橫窗月—滿樹松聲繞澗風
 江村漁火明還滅—驛道旌旗去復來
 花逢暖氣春開早—菊遇寒威秋吐遲
 楊柳午眠遮牖戶—海棠春醉倚欄杆
 苑內閒吟花作主—庭前獨酌月爲朋
 茅舍前數聲鳥語—竹籬外幾點梅花
 怨別自驚千里外—論交卻憶十年時
 春日上園花似錦—秋天曲徑菊如金
 枝上鳥驚朱槿落—池中魚戲綠蘋開
 期收野藥尋幽路—欲採溪菱上小舟
 閒過竹院尋僧話—靜掩松關對客眠
 清風林下琴三弄—細雨燈前酒一杯
 綠荷池裡鴛鴦浴—紅杏園中蛺蝶飛
 映水蓮花開上下一—隨風柳絮舞高低
 客坐槐庭蟬噪午—人遊柳院鳥鳴春
 首夏薰風清几席—中宵皎月入庭幃
 溪中流水潺潺急—野外青山疊疊高
 奇岩松柏參天翠—空谷蕙蘭浥露香
 竹籬茅舍風光好—柳院松庭暑氣稀
 夏月將臨裁暑服—秋天已到搗寒衣
 一片雲行山欲斷—幾番雨過水長流
 獨行苔徑松聲滿—相送柴門月色新
 雲收遠岫千山雨—霞映斜陽萬里光
 舟橫古渡寒烟翠—帘挂長橋夕照紅

滿池春水從魚躍—萬里雲霄任鳥飛
 風送花香侵小榻—月移竹影入疏簾
 夜靜池塘蛙奏鼓—春深苑囿鳥調簧
 花香繞座客斟酒—竹影隔簾人讀書
 一庭明月夜將半—滿院和風春正深
 溪澗雨來流水急—園林風過落花多
 雨打春花紅遍地—雪飛梅蕊白盈山
 風動竹籬驚犬吠—月明茅舍惹雞鳴
 含烟岸柳枝枝綠—映日園花朵朵紅
 草號忘憂憂甚事—花名含笑笑何人
 江路新梅春欲寄—池塘芳草夢初生
 春日李桃先後放—東風花草一齊香
 雙雙瓦雀行書案—點點楊花入硯池
 開戶野雲來枕上—捲簾山月到床前
 漠漠水田飛白鷺—陰陰夏木嘯黃鸝
 午後竹陰斜酒閣—更深月色照書窗
 半簾疏影花間月—滿榻涼陰竹外風
 是處松陰堪避暑—多時月色可消寒
 半窗明月吟詩夜—滿座清風對酒時
 興過山寺先雲到—笑引江帆帶月行
 日永惟消棋一局—霜寒不厭酒千杯
 深山古寺僧來少—曲徑危橋客過稀
 攀桂客吟攀桂賦—採蓮人唱採蓮歌
 茅齋夕雨琴書潤—竹院微風枕簟涼
 花前把酒觀明月—雨後捲簾望翠巒
 竹牖微風吹枕席—芸窗斜月照琴書
 風靜海鷗相戲水—日斜林鳥自歸巢
 烟裏鐘聲何處寺—月中砧響是誰家
 忽覩雲間歸雁過—更逢山上好花開
 曉看釣艇隨風去—晚見漁簑戴月歸

秋風遶屋樹聲雜—夜雨落山溪水多出
水芙蓉開窈窕—含霜黃菊鬪嬋娟
城上木魚敲夜月—簷前鐵馬戰秋風
秋水澄清魚影現—冬山零落鳥聲稀
秋雁催歸江上客—曉雞喚起世間人
江上芙蓉紅濕雨—池邊楊柳綠含烟
秋夜蟲聲鳴四壁—春朝鳥語叫千林
幾陣秋風來枕上—一輪夜月照窗前
風吹雁字斷還續—雨打螢燈暗復明
秋暮深閨砧杵急—春晴上苑管絃多
古寺無僧雲作主—高樓有客月爲朋
橙黃橘綠三冬景—李白桃紅二月天
松柏傲霜容不改—桂蘭映日味尤香
滿樓竹露螢燈冷—半榻松風鶴夢清
凍雨霏霏和雪下—涼蟾皎皎帶星行
荷盡已無擎雨蓋—菊殘猶有傲霜枝
共知人事何嘗定—且喜年華去復來
瓦盆無蓋常盛漏—茅屋雖低可負暄
花落家僮猶未掃—鳥啼山客尙高眠
新醅盈盞今宵盡—爆竹連聲此日多
萬物靜觀皆自得—四時佳興與人同

四季十一字對類

紅杏出牆春色滿園關不住—綠槐夾道午陰匝地掃難開
梅放一枝春未到時先有信—蘭開九節風纔過處便生香
助我書懷淨几前數聲鳥語—解人心事短牆外幾點梅花
灼灼夭桃日出舒紅侵別院—萋萋芳草雨餘分綠上疏簾
歲遇春風有酒不嫌終日醉—生逢聖世無錢也得一身閒
月朗星稀萬戶千門雞報曉—風和日暖四郊九陌鳥鳴春
子孝父慈滿室春風生宇宙—弟恭兄友一團和氣藹門庭
士子攻書十載寒窗心意決—書生及第一朝春榜姓名香

巖邊樹色含風冷—石上泉聲帶雨秋
秋水纔添四五尺—野航恰受兩三人
山館經年無客到—洞門終日有雲封
芙蓉不厭秋江雨—松柏遍遮冬嶺風
秋夜天清星燦爛—春朝雲集雨淋漓
落梧一葉傳秋信—瑞麥兩岐慶歲華
秋夜月隨攀桂客—春朝雨阻看花人
秋桂不貪春氣早—臘梅偏向歲寒開
霜染一林楓葉赤—風吹滿樹桂花香
入院都爲攀桂客—出門俱是看花人
浥露秋蘭香滿室—向陽竹葉影盈庭
水定自然明月現—山深都是白雲遮
洞口桃花開十月—岩頭桂子吐三秋
山果經霜皆自落—江梅帶雪獨先開
蝦蟹深藏驚冷氣—蝶蜂長採舞春光
踏雪往來因訪友—望雲惆悵爲思親
夜聞啼雁生鄉思—喜入新年感物華
殘雪壓枝猶有桔—凍雷驚筍欲抽芽
冬夜尙嫌披蓋少—春時且喜酒杯多
歲晚行人歸路急—天明宰相進朝忙

學海無涯全賴詩書爲棹楫—青雲有路須將經史作階梯
 草徑柴門春水岸邊漁父宅—竹籬茅舍夕陽林外野人家
 野趣多春門外青山雲外鳥—生涯有道窗前綠水案前書
 岩谷春深香霧濕衣看不見—山林晝靜閒花落地聽無聲
 隱隱茅廬半點俗塵無處著—深深草徑數聲鳥語隔花聞
 春日遲遲鳥韻奏成無孔笛—夏陰寂寂蟬聲彈出不絃琴
 上苑春遊萬點紅花如識面—中庭夜坐一輪明月似知心
 春日騷人策馬探花遊野外—秋天漁父得魚沽酒醉江邊
 春到人間鳥弄嬌聲花弄影—秋來苑內蘭呈秀色菊呈芳
 一操清琴收盡胸中千種慮—數杯美酒破除心上萬般愁
 日曉登樓四望青山皆古畫—雨餘欹枕忽聞流水似鳴琴
 松下圍棋松子每隨棋子落—柳邊把釣柳絲常作釣絲懸
 發憤三年須是不爐兼不扇—把持一敬莫教愧影共愧衾
 微雨初晴岸上柳搖鶯羽綠—輕風正暖陌頭花襯馬蹄香
 風入花亭花盡亭空風掃地—月沉酒盞酒乾盞在月回天
 鶯送春歸睨睨風前三弄笛—雁傳秋到徘徊雲裏數行書
 檻外黃鶯睨睨吟無窮美景—堂前紫燕呢喃說不盡春愁
 曲閣臨園頻見鶯簧和鉢韻—書齋傍水常聞蛙鼓雜書聲
 明月清風松影半窗龍影動—青燈黃卷書聲徹夜雨聲多
 白日難消林下清風棋一局—青春易度園中明月酒千杯
 心向故人來每憶柴門犬吠—酒逢知己飲不妨茅舍雞鳴
 青春不再來足見寸陰必惜—白日莫閒過何憂至理難明
 六月荔枝獨冠江南千品菓—九秋桂子首魁天下百般花
 宰相早朝盡日敷陳新政事—故人夜飲終宵歷敘舊交情
 及第狀元玉馬高騎歸梓里—登科舉子金花斜插宴瓊林
 玉闕朝回新築沙堤行宰相—丹墀試罷大開金榜放魁元
 十月陽春惟有桃花偷出色—三秋大比應多桂子暗飄香
 竹耐歲寒千古獨完君子節—松欺雪凍百年不改大夫心
 丹青疏竹任被狂風聲不動—墨水孤梅縱教明月影難移
 秋氣初生北井梧桐將變色—春光未半西園桃李已成陰

夏景方濃曲沼芰荷生豔色—春光未盡名園桃李結繁花
 秋望佳人目斷樓頭千里雁—早行遠客夢驚枕上五更雞
 秋景多愁風送松聲來水閣—春宵不寐月移花影上欄杆
 梁上無泥燕子啣將秋意去—雲間有字雁兒應得歲寒歸
 冬景將臨檻外竹松頻挺秀—秋光漸別庭前槐柳正垂黃
 節屆小春近水早梅先放蕊—時臨九月傍籬疏菊乍開
 冬景無情片片飛花隨水去—秋容有意株株秀菊傍籬
 序屆仲冬山菓經霜咸自落—時逢陽月江梅帶雪獨先
 月夜淒淒滿庭竹影交花影—秋風颯颯盈苑蘭香帶菊
 山館宵深花影半簾明月上—野樓夜靜葉聲一枕冷風
 萬木搖黃秋日淒淒新雁叫—千楊發綠春烟靄靄早鶯啼
 野隱多情草徑常沾滋菊露—山居無事柴門半掩落花
 秋景已深草木滿林皆失色—春光將至李桃盈苑盡飄香
 閒看秋湖荷盡已無擎雨蓋—行吟冬圃菊殘猶有傲霜枝

佳句終

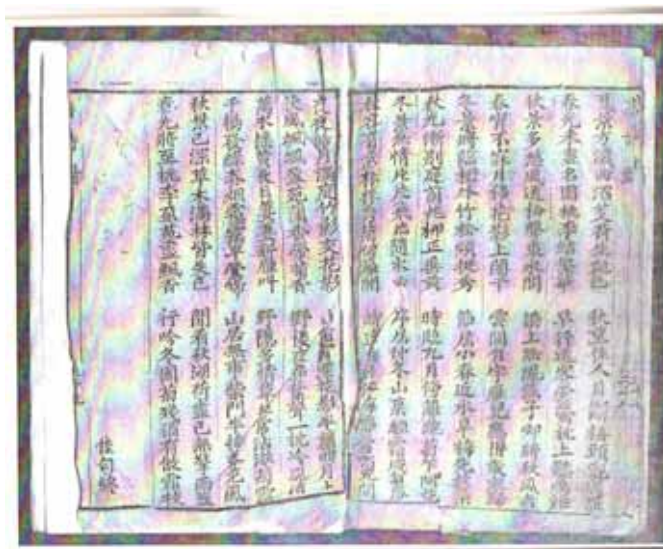


圖 1 郭茂松藏《唐詩對》刊本



圖 2 黃哲永藏清代澎湖許姓先賢《唐詩對》抄本

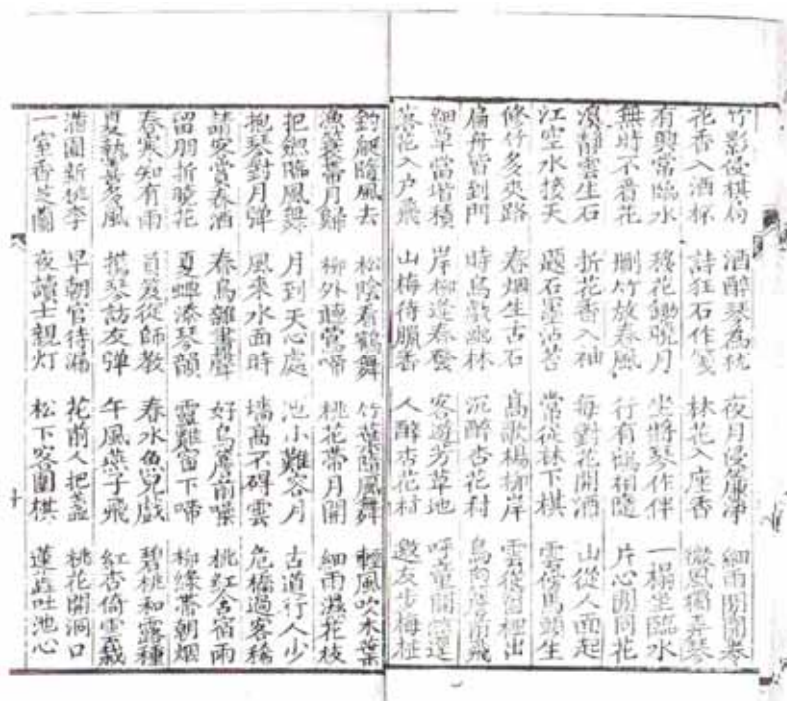


圖 3 楊永智藏泉州石獅王源順書局民國 19 年（1930）刊本